



張氏重刊

佩

鑿

澤存堂藏版

國

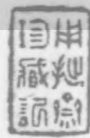


佩觿三卷卷前系銜云朝請大夫國子周易博士柱國臣郭忠
 恕記按其傳稱恕先周廣順初名為宗正丞兼國子書學博士
 周易博士此書稱臣則是作于周也其末之辨證一篇內引景
 祐集韻其非出恕先可知矣至卷中音釋雖或不盡言出說文
 而多與說文可相檢證者毛斧季校刊說文識後云忠恕小字
 說文字源展今不得而見但夢英篆書偏旁今刻本咸誤作咸平二年所建者
 中有五處次序不侔始竊疑之及讀恕先汗簡次序與此悉同
 乃知夢英之誤也徐鼎臣承詔校定說文在雍熙三年而恕先
 卒於太平興國二年所用說文乃徐氏未校以前之本其或原
 有訛脫而徐後訂正邪或所見本異邪凡此自宜存以備考者

也郭氏窮極博綜擲掄當世其作是書蓋亦譏切俗學以擴啓
童蒙故未暇潮言作字之本始至如唐人碑帖經師俗寫皆以
入之是固不得與說文之每字必則古昔者可同語矣近日史
館校勘每竟一書輒資朋友講問若歸安丁君錦鴻之於漢隸
字原瑞金羅君有高之於是書皆累之數千百言非徒校讐之
勤而已方網既擇其言之要者過錄於卷因為羅君言是書之
不可概繩如此并識於卷前

乾隆四十三年歲次戊戌春二月十一日文淵閣校理翰林編

修北平翁方綱



丁酉秋羅臺山孝廉入都為其鄉楊明府校官書分得佩
觴是正謫謬可數千百條余字觀之不可得及知書留翁覃溪
學士齋頭數日學士摘抄十之一二未暇全錄也康子桂未谷
廣文借學士摘抄本校勘說文余從未谷處借歸復乞得程魚
門編修藏本倩居停金檢亭上舍及門人莊生雋甲臨之并學
士後序亦附錄焉今年正月未谷從曲阜致書學士求此書學
士以手抄本畀余以余重臨本寄未谷因破半日之功悉心校
對并識顛末臺山精於小學而疎於地學中間所舉廬山榮澤
數條多與鄙見不合安得起臺山地下而商榷之壬寅三月朔
日丁杰記去年春五柳居書肆得張刻綿紙初印本苦爭以為

宋板并指卷上第一葉第八行渴字注其列翻其字未讀為証
余同金檢亭逐葉互勘惟第一第二卷第二十三第二十四卷
第三十四第四十二下卷六葉確有不同餘葉字形肥瘠邊闌粗
細皆相照合即剝蝕處亦無絲毫之異安得指為二本其六葉
不同當是張氏原板有漫漶重刻以補之翁程兩公藏本皆經
補刻者也杰又記
以有前跋不敢易榮澤以錢辛楣宮詹金石文跋尾為的
羅君按此書有極精者有過拘者字母有未允者地里久故作
一跋恐忌余者以為詆謫死友也後人見之信為羅君定論而
附刻郭書之內則非所以愛羅君矣區區苦心地下故人諒之

而已同日跋翁學士本

佩觿卷上



朝請大夫國子周易博士柱國臣郭忠恕記

佩觿者童子之事得立言於小學者也其一

曰造字之旨始於象形孔子曰牛羊之字以形舉也中則止戈

反正傳止戈為武 反正為之而省聲生焉禮鷩蟲攫搏鄭注从鳥 鷩省聲今作鷩省非也

說文云 从執聲至若春秋姓字地名更見尚書宋齊舊

本隸寫古文學者知之不可具舉有以冰為

凝說文冰魚陵翻疑 筆陵翻亦互用之有以渴音竭說文字林渴音 其列翻水竭字古文

鄭注本作鷩省聲此作鷩 誤

以貞為鼎籀文以鼎為則其矛盾有如此者

刑罰以寸古罰如此謂持刀詈人元命苞改刀作寸寸法也應對以士古對如此漢文帝以言多

非誠乃去疊惡太盛古疊如此言決罪三日得宜新室以三日太盛改作三田媒貴為

神月令注以其高其立教有如此者衛夢之字是

謂隸省本作前甯之字是謂隸加本作詞朗

之字是謂隸行本作寒無之字是謂隸變本作

籀其逸駕有如此者塗泥為途說蚤蝨為早

暮黨與為取与曹子為甲曹其相承有如此

者龔山之縣為當塗古文尚書作龔後依山立當塗縣今在宣州戰洞之

文為熒澤事具春秋後序穆公之謚既作繆史傳涓洧

之詩又作溱詩與說文字別其遷革有如此者佳人之

為嘉期佳美也五禮婚姻曰嘉慶善也所宜依經用字不當作佳僅得之為近遠

僅以身免僅得中筭僅有存者僅纔也耗半也非遠近平生之為外甥謂我舅者吾謂之甥即从

男是此三字其淺陋有如此者五十二家書都

來穿鑿今五十二家書並不合本體必非蕭子雲所作蓋後人妄為之三百六十體

更是榛蕪王南賓存义切韻首列三百六十體多失部居不可依據考字左回老

羅云此注誤許慎曰龔山會稽山曰九江當龔也其為二地明甚非以當龔為依會稽山立縣也當龔自屬九江會稽自別為郡而注家相傳如尚書娶于塗山傳昭四年穆有塗山之會哀七年禹會諸侯于塗山皆云壽春東北則其誤久矣榮當作榮尚書禹貢疏詩疏春秋左傳疏詳矣

字右轉

謹案考从万万苦杲翻老从匕匕火霸翻裴務齊切韻序云左回右轉非也

其野言有

如此者雀鳩

音恭

之鳩鎗鏗

音義

之鏗澆潑

音普

翻之潑

此皆非古字王存又切韻序云形聲會意施行已久

其備率有如此者

昭穆義舛

李祭酒涪說為漢諱昭錯改音韶失之也案說文自有昭穆之字以昭為侶蓋借音耳

杖

杜文乖

杖大計翻北齊河北毛詩本多作狄唐楊國忠以杖杜之杖為笞杖之杖人多笑之

屯

陟倫

之屯音豚

五經文字以屯為屯聚之屯

胡母之母

音無

用母

父母之

羊序如此失之矣

其濫讀有如此者馬頭人為長人

持十為斗苛為止句虫謂詘中

言不合諸經解字已上具說文序其

下亦然

埤蒼云眡則尔有田古今訓地乃土乙力

張顯所作

中興書舟在二間為舟

彌亘字从二間舟今之隸書轉舟為日而何法盛中興書

乃以舟在二間為舟航字謬也

春秋說人十四心為德詩說二在天

下為酉國志口在天上為吳晉書黃頭小人為

恭參同以人負告為造新論之金昆配物

謂銀字从金昆

後漢之白水稱祥

時王莽作剪刀錢文曰貨泉有類白水真人字應漢光武中興自中興已下至此皆

出顏氏家訓

馮則行馬水邊

符融斷獄有書生妻為人所殺夜夢乘馬一邊溼一邊乾又見天上水中

各一日融曰此必馮昌也

幽則挂絲山上

齊志張伯德夢山上挂絲占者曰其為幽州乎秋七月拜幽州刺史

董讖千里草

董卓秉政童謠曰千里草何青青十日卜不得一日生

春占一日夫

謝小娥傳父夫為盜所殺夜夢人曰一日夫門東艸乃春蘭字也

三刀之夢為州

王濬夢懸三刀於梁

上俄益一刀

八人之詞有火

萬回於閩鄉市叫曰今夜有八人過是夕有大火災

合者

人一口

魏武帝嘗賜群臣酪器上書一合字楊脩曰合人一口也

貞者与上人

梁武帝時有僧与人爭田

帝狀後書一貞字劉顯曰貞与上人也

八女之解祿山

沙門一行云兩角女子綠衣裳端坐太行邀君王一

止之月自滅亡一止正字也八女一作一止

兩日之詳季號

晉郭璞云永昌有二日之象其後隆昌亦

同是知嬰亂之軌千載同之

夢棗必驗

丁固夢井中生棗以問趙直直曰棗者四十八字君壽不過四十八卒

賜棗先知

漢武帝呼東方朔來來遂進前帝再吐之朔曰兩來棗字再吐四十九也陛下欲賜臣棗四十九枚也

詠尹成章

唐蘇許公詠尹字曰丑有餘足甲不全身見君無口知伊少人

稱朱表識

梁史木星在斗宿之下知星者曰斗下木朱字朱姓當王也

吉乃十一口

鍾輅前定錄杭州臨安令張宣

求官唱名前三日夢女子曰妾有十一口依在貴境後果受湖州安吉令

杳為十八日

大業拾遺云隋煬帝

南幸江都杳娘侍側帝作坼字令曰杳娘十八日也杳娘曰羅字四維也

其寓言有如此者

縹緗鑿代紺盞鑊之字旣祠槐燠作髻

鷓鴣炙之文

已上出顏氏家訓

三蒼用趾作尼丘之尼

字林用准為平準之準軍陳

直吝

為陣始於

逸少

小學章

形景

於領翻

為影本乎稚川

字苑

忌諱

喬公二人大吉非从士也
初作國非車
聖作璧非璧
授作蠶非蠶
戴作南非臺
初戴二字倒

出自宋明

以駟馬字旁似禍改作馱

草創起於天后

唐天后以兩峯(乙)(四)

作○齋惡肅南率正又作翌鑿髮穠園因代天地日月星君臣載初年正照證聖授戴國等字

文帝之

隨中去走

隨文以周齊不遑寧處故去是言走也遂作隋

次山之昏畔加

荒

元子謚隋煬曰醜

其多僻有如此者古章貢水合為

贛

感紺二音水名在南康

之單名今高邑城本是鄆之一

字

地在常山本名鄆鄆火屋火各二翻漢光武改為高邑

其離合有如此者改鄭

為莫緣類鄭以難分更幽為邠因似幽而致

誤其祛惑有如此者

竝唐玄宗故事史文具之

魯國河水

河音時出

兗州

吳興大舩

戶剛翻出釋文序史通河橋贊蓋船舶之類

澗則申州川

名

澗音師出申州雜記及圖經

餽則登真藥訣

登真隱訣有餽飯方已上四字

皆字書無之

其獨擅有如此者尚書考異王乘馬

首開元文字子在母懷干祿書以缺字从垂

旁唐玄度以弁互為隸省其不典有如此者

鼓字从支蛇字从也陝字从夾

陝从夾夾式冉翻从二出入之入从

人民之人者非

恐字从凡其繆誤有如此者鼃鼃从龜

辭亂从舌席下著帶惡上安西

此四句出釋文序

其俗

桂馥案此四句出顏氏家訓釋文序特引之耳

訛有如此者金華則金畔著華牕扇則木旁

作扇此二句出顏氏家訓飛禽即須安鳥水族便應著魚

蟲屬要在虫旁草類皆从兩中已上出陸氏釋文序其蕪

累有如此者其二曰四聲之作始於譬況蓋孔子受

經之說中則近煙傳左輪朱殷杜注云字音近煙為殪禮壹戎衣鄭云壹當為殪而翻

語生焉孫炎所作魏朝以降蔓衍寔繁世變人移

音訛字替徐仙民翻易為神石郭景純翻燄

為羽鹽劉昌宗用承音乘許叔重讀皿為猛

先儒傳受不敢弛張迨乎切韻之興屢加釐

革即支章移脂旨夷魚語居虞遇俱共為一韻

先蘇前仙相然尤羽侯侯乎溝俱論是切已上陸氏切韻序又云欲

廣文路自可清濁皆通若賞知音即須輕重有異加以楚夏聲異南北語

殊人用其鄉相傳非一同言異字同字異言

或失在淺浮或滯於沈濁北人言者多為一

例如而靡異邪不定之詞也弗殊莫辨復扶又翻復

音服寧論過古禾翻過古卧翻超過已有以見知如

返也寧論過經過過上出釋文序有以見知字

之為知貞義謀子孫如之為孫先困讓是謂四

聲徵召如之為召上照公小大如之為大他蓋學

乃从一韻敦都昆厚之為敦丁聊弓書卷已倦

之為龍卷古本又依旁紐陶如丘之為臯陶

余招鄉黨如之為黨之仰氏即用鄰鄰一本音人如民

之為人小音君獻如之為獻辛禾象全借別字

其約文有如此者國風如之為曰風去男女如

之為女尼據于名譽去之為毀譽平聲大象賦云有少微之養寂無進

賢之見譽聲參器府之自敗如之為敗補邁他譽敗二字

樂肆犯貫索之刑書其求意有如此者冥作冪禮經為作蕞左

有音義一而體別水為泝之水翻南方火為焜許

翻吳楚之間謂火形聲異而物同皿說文但音猛今音

盜明丙佳說文古音街字意同而讀異其交相有

如此者二百為百音二十為廿音入顏黃門稽聖賦

十中山何夥三十為卅先合四十為卌先入其務省有

如此者菲音敷幾按菲平聲為芳菲上聲為菲薄幾平聲為度幾上聲為不定數之幾

上平孰別借音子射

案借去聲為借貸入聲為借質射去聲為執射僕射入聲為姑

射射

去入難分

陸氏釋文序云書音之用本示童蒙前儒或用假借為音更令學者疑昧

其

疑韻有如此者衣被之為覆被於上去而曲

分不如字易之為不

方后

臧就故實而押韻其

拘忌有如此者牛車之車

尺遮翻本無居音

讀若居樂

只之只

之尔翻本無質音

讀若質墜予之子

弋汝翻本無余音

讀

若余朝廷之廷

徒勁翻本無亭音

讀若亭其變古有

如此者顏淵之淵

烏玄

讀之如泉水名之治

直知

直吏

讀之如理其避諱有如此者田陳郗郤史

籍互書

陳完奔齊以國為氏而史記謂之田氏又郗郤二姓皆望在河南故史有互文

號郭韓

何

周號叔亦謂之郭叔又周武王母弟唐叔虞後封於韓韓滅子孫分散江淮間以韓為何隨音生變遂為何氏

載

筆通用其聲近有如此者万俟為墨祈龜茲

為丘慈闕氏為燕支令支為零岐其方言有

如此者瀘翻居沼

沼當為洧王存又說陸氏切韻誤也

頊切許緣

緣當為緣

顏氏家訓說

攻公分作兩音登升共為一韻

此兩句出陸氏釋文

其

鷲音有如此者跽分莊負滓還

王南賓存又說此字也又云斬入其

竊按錄宋軀七卷本公然近有作文者居然以許緣紂紅為對殆此書誤之與

音鎮入夷音不可名為切韻

慧分徐醉祥歲芑切墟里祛豨

攻切古紅古冬

已上李審言所進切韻中多如此誤

其淆溷有如此

者拾

如字

音拾

涉音

級弟

如字

曰弟

但音

勞辟

如字

為辟

世頻

翻

席其贅韻有如此者

諸家以經史借用字加陸氏切韻本為王南賓存又刪之點竄

未盡於今尚有

若干為若柯

俗謂若干為若柯言如許物干柯音變也

等物為底

物

又俗以何等物為何底物亦音訛變也已上出顏氏刊謬正俗

胡樂聾婆之號

搜神記謂

琵琶為聾婆

仲舒下馬之陵

長安有董仲舒墓人過者多下馬因名曰下馬陵今轉語名蝦蟇陵

矣事出兩京記故白氏琵琶引云家近蝦蟇陵下住

河朔謂無曰毛

漢書毛音無與無同義

巴蜀

謂北曰卜

詩云自西自東自南自北音無思不服取其協韻有遺風矣

古歌得云丁

紇

開元玄宗朝引船歌云得紇董紇那也紇那得董邪河裏船車吏楊州銅器多

訛音雞曰古黎

天后朝侍御史侯思正出自阜隸言音不正時屬斷屠謂同列曰今斷屠宰雞翻黎豬誅魚虞廬力朱俱居不得喫翻弋空喫米彌麩去

如儒何得飽為崔獻可所笑天后知之

鉢囉護嚕之文內典加口而彈

舌

佛經真言彈舌者多非本字皆取聲近者从口以識之

麒麟琵琶之字才子

從俗而入聲

近代文集率多此類

其尚俗有如此者其三

曰傳寫之差始則五日三豕

閏月為門五日三豕當為己亥學者知之

帝

虎魯魚

又書三傳帝成虎魚成魯葛稚川說

中則興雲剖疑

詩云有滄萋萋興雨祁祁

作興雲者誤顏

黃門之推說 繕完先覺

傳云繕完葺牆重複其字者 三完當為字李祭酒涪說

雞

尸虎穴之議

太史公記曰寧為雞口戰國策音義曰尸雞之主則口當為尸後漢樊豐為天水守涼州歌曰

寧見乳虎穴不入畢城寺齊代江南本穴皆誤作六竝傳寫失也

妒媚提福之殊

英布之禍與自愛姬

生於妒媚媚當作媚暗妒也義見世家又漢書提福上字以示音匙匕之匙俗或从手誤也

楊震之鯁非

鯁

鯁音善是也作鯁陟連翻者非

丞相之林是狀

始皇本紀二十八年丞相隗狀王綰等議於海

上俗作隗

林者非也 摻毒變嫪

摻音劉是作嫪郎到翻非

田肯云宵

漢書田肯是作宵者

非 削柿

一作柿

施脯

柿芳吹翻風吹削柿是作脯者非

菽木用最

灌木為菽木周續毛詩注

音祖會翻或別本作最皆非也自雞尸已下顏氏家訓說

不齊之稱宓賤

案不齊姓處音調伏之伏

作宓者非

李祭酒說 蕭何之目鄼侯

史注文穎曰鄼音贊瓚曰今南陽鄼縣是也孫檢曰有二縣字音多

亂其屬沛郡者音差屬南陽者音贊案茂陵書蕭何國在南陽字作鄼音贊今皆作鄼字所由亂也 臣案說文別有鄼字音在戈翻

未知孰是

元二之文古今說異

後漢書鄼傳永初元年冬時遭元二之災顏師古注曰元二即元元

也古書字當作再讀即於上字之下為小二字言此字當兩度言之後人不曉遂讀為元二或同之陽九或附之百六甚為誤矣今

岐州石鼓銘凡重言者皆為二字此義亦同

丞尉之印偏旁亂真

漢書伏波將軍

馬援上書臣所假伏波將軍印書伏字犬外向成臯令印臯字為自下奉翻丞印四曠下半尉印白下又入下半即一縣長吏印文不同恐天下不

正者多符印所以為信也宜齊同薦曉古文字者事下大司空正郡國印章奏可

尚書以恣作怒音

案字書恣古仁怒之怒字今或本云古恚怒之怒非也

禮記以視為古字

又禮記注以視為古

示字大與說
文石經相乖
是故老子上卷改載為哉
唐玄宗朝詔朕欽承聖訓

覃思玄宗頃改道德經載字為哉仍屬上句及
乎議定眾以為然遂錯綜真詮因成注解云
洪範一篇更

頗普禾翻
作陂唐玄宗詔典謨既作雖曰不刊文字或訛豈必相襲朕聽政之暇乙夜觀書匪徒閱於微言實欲暢

於精理每讀尚書洪範至無偏無頗遵王之誼三復斯文竝皆協韻
唯頗一字實則不倫又周易泰卦中無平不陂釋文陂字亦有頗音

陂之與頗訓詁無別為陂則文亦會意為頗則聲不成文應由煨燼
之餘編簡隊缺傳受之際差舛相沿原始要終須有刊革朕雖先覺

兼訪諸儒僉以為然終非獨斷
宜改頗字為陂仍宣示國學
驗二篆亦部居有證大率

五百四十部以小篆
為宗大篆或重複焉
變八分則筆削難安八分之說流俗有二或曰

八分篆法二分隸文又云皆似八字勢有偃波臣以為二說皆非也
謹案書有八體一曰大篆二曰小篆三曰刻符四曰蟲書五曰摹印

六曰署書七曰殳書八曰隸書漢蔡邕以隸作
八分體蓋八體之後又分此法謂之八分近矣
蔡中郎以豐

音禮
同豐芳弓翻
李丞相持束千賜翻
作亦此二字季少監陽冰說
刊

謬正俗混說逢逢逢房風翻迎也字从夆夆芳封翻逢步江翻人姓出北海傳有逢丑父字

从夆夆下江翻顏氏刊謬正俗乃云逢姓之逢與逢遇之逢妄為
別字釋訓無據且祭側介單翻演字同任云假借逢逢文別豈可

雷同尺有所
短見於茲矣
五經字書不分校校校古効翻比校校戶教翻校尉又荷校滅

耳以說文陸氏釋文知之張
氏五經文字皆从木非也
徵長孫氏則曰可知而不

可行謂冰凝竭渴之類檢本知之長孫即訥言也
驗張司業參
又云久訛

而不敢改五經文字往往有之
則有寵字丑隴翻
為寵力孔翻
錫

說文艷鄭地邢亭从邑井戶經切與邢同音無口堅切之字

思歷 字為錫余章 用文普卜 代文將无亡夫 混无

己利 若斯之流便成兩失已上釋文序 有以毆擊之

毆鳥口 為毆起虞 逐邊徼之徼古弔 為徼古堯 倖

竈杖之栝他念 為栝古活 柏水名之濕他市 為下

溼深立 地名之邗口堅 為邗戶丁 侯草名之苞平表

為厥包百茅 盼恨之盼下計 為盼匹莧 兮深宓

之宓明筆 為處房福 賤科厄之厄牛果 為困厄

於革 進趨之本土刀 為本布袞 末三十之卉先合

為百卉許貴 來徯之徯古額 為假工下 手校尉

之校戶教 為比校古效 冥昧之昧莫佩 為見昧

莫撥 夭折之夭於小 為夭於昭 如已上經典多誤 蛇虫之虫

許鬼 為虫直中 豸丈尔 虫豸之豸丈買 獬

廡之廡為舉薦即見 鍊鑄之鍊德紅 為鍛鍊

來見 墮張之墮許規 為惰徒果 慢獸名之犛音葛

海經 為田獵力業 堤滯之堤丁禮 為隄丁兮 防奔趨

之趨直知 為進趨七俱 逮及之逮徒計 為殆且音大非

草名之華

兵苗

為筆札人姓之受

都導

為承

受麋鹿之鹿

力谷

為精麋

千胡

湏爛之湏

火外

為

斯須

相俞

蚯蚓之蚕

他典

為蠶

才合

蘭樽櫨之開

皮變

為關

古還

捷聶語之聶

才入

翻又

為胥

相居

徒

疋直之疋

八分

為匹

片

敵迎這之這

魚變

為者

回刺戡之戡

竹甚

為伐

苦含

難容兒之兒

莫教

為完

胡官

全牝牡之牡

莫厚

為壯

之狀

麗美羊之

美

古刀

為美

明鄙

惡雋僥之僥

五聊

為傲

古堯

倖

振旅之嗔

徒年

為瞋

克人

怒美鍼之鈿

章容

為

鉛

余專

錫僭

他迭

佻

他活

之僭為踰僭

子念

木柵

一作

之砦

士介

為揩擦

千曷

帆舡之舡

古容

為舟船

士

苾蔣之苾

古胡

為瓜

古華

果鈇椹之椹

知林

為

桑甚

石稔

旨吝之旨

方美

為圖

同奴

謀交互之

互

胡故

為氏

丁禮

宿水名之派

古胡

為宗派

匹賣

下

卸之卸

思夜

為郵

于求

亭鳥鳴之咬

古肴

為齧

翻

五狡

其順非有如此者乃有都高丁

已上時

俗章疏

翻

推有之推當从才
為推之推當从才

聊二翻俗別為刁俞有丑救弋駒二翻俗別
為俞箸有陟句知主呈略知虐四翻俗別為
著愁有牛吝五八二翻俗別為愁椎有尺佳
他回二翻俗別為推今蜀中从手足之手音他回
翻从人才之才者音尺佳翻台
有湯來羊支二翻俗別為允一作台屏有必郢皮經
二翻俗別為屏否有方久符鄙二翻俗別為
禿單有都安上演二翻俗別為單余有亦居
成遮二翻俗別為余蓼有盧小連竹二翻俗

別為藜畫有胡賣胡麥二翻俗別為畫句有
九遇古侯古候三翻俗別為勾拔有蒲八蒲
末二翻俗別為拔索有先各所戟二翻俗別
為索王有欣救魚錄息足相逐四翻俗別為
玉乾有古丹求焉二翻俗別為軋沈有直林
式稔二翻俗別為沉華有戶瓜呼瓜二翻俗
別為花其浮偽有如此者於是聊舉三科仍
分十段三科見上十
段即中下篇觸類而長寔繁有徒至若

仲子手文

宋武公生仲子生而有文在其手曰為魯夫人

士衡灑血

陶侃字士衡灑血成

公桂陽鶴背

列仙傳桂陽蘇耽得仙後忽有白鶴數十集郡東門樓上以背畫地作字曰城郭是人民非三

百年後當復歸咸謂是耽焉

司農牛角

漢末大司農鄭玄牛角抵牆成八字

事符語

恠又何間焉

佩觿卷上

佩觿卷中

朝請大夫國子周易博士桂國臣郭忠恕記

平聲自相對

仝仝

上音同从人下工下是篆文仝字从入

攏攏

竝力公翻上房攏下攏攏

僮僮

上音童僮僕下昌容翻行兒

鍾鐘

竝章容翻上酒器下鐘磬

撞撞

上徒東翻木名下宅江翻刺也

從從

上千凶翻松葉柏身下初江翻打鐘

松松

上祥容翻木名下章容翻不安兒

扛扛

竝古牕翻上牀前橫木下扛鼎

憧憧

上昌容翻往來下直江翻塔也

揆揆

上人佳翻小木下奴禾翻手揆

祠祠 竝似茲翻上
祠祭下祠緯

提提 上成之翻木名下
庭齊翻提攜

禕禕 上音醫美下音暉
禕服醫一本作漪

椎推 上直追翻棧車
下他回翻推挽

枝枝 上章移翻枝柯
下莫回翻條枝

移移 上成鬱翻唐棣
下與之翻加也

樗樗 竝丑朱翻上
樗散下樗蒲

揮揮 竝許歸翻上在牆
者謂之揮下揮霍

榆榆 竝羊朱翻上
木名下榆揚

偷偷 上羊殊翻行兒
下他侯翻偷竊

樞樞 上昌朱翻樞機
下可侯翻樞衣

株株 上陟虞翻根株下
止史章喻二翻

櫨櫨 竝力胡翻上
櫨木下張櫨

標標 上力佳翻禹山乘
標下洛戈翻理也

朽朽 上温胡翻墁也
下億于翻指麾

檯檯 竝唐來翻上
木名下檯舉

俳俳 上音裴俳徊下
盆皆翻俳優

摧摧 竝才回翻上木名
亦木節下折也

榛榛 上責人翻榛栗
下子人翻琴聲

裡裡 竝於人翻上与裡
同下裡于六宗

掄掄 上力旬翻母柅柅
下力昆翻擇也

屯屯 上陟倫翻尼也
下徒門翻屯聚
此二字音義不同而形體則一不當分爲二

禪禪 上士仙翻禪律
下音丹衣也

梭梭 上先刀翻木船之
一下寺日羽交尋

爾雅釋木 權黃英 斃非 凡木歲歲有黃隕之期豈必待將斃耶 英本草木之華而葉亦得稱焉 案玉篇權黃英木也則非將斃之木矣

搖搖 竝余招翻上
木名下動也

桃挑 上徒刀翻木名
下他遙翻挑剔

槎槎 上常加翻木名
下千何翻手槎

楊揚 竝余章翻上柳也
亦州名下舉也

枷枷 上音家枷杻下
巨迦翻擊也

冬蝨 上之容翻蝨斯
也下古蜂字

風

六

祠祠

竝似茲翻上祠祭下祠緯

提提

上成之翻木名下庭齊翻提攜

禕禕

上音醫美下音暉禕服醫一本作漪

椎推

上直追翻棧車下他回翻推挽

枝枝

上章移翻枝柯下莫回翻條枝

移移

上成鸞翻唐棣下與之翻加也

樗樗

竝丑朱翻上樗散下樗蒲

揮揮

竝許歸翻上在牆者謂之揮下揮霍

榆榆

竝羊朱翻上木名下榆揚

偷偷

上羊殊翻行兒下他侯翻偷竊

樞樞

上昌朱翻樞機下可侯翻樞衣

株株

上陟虞翻根株下止史章喻二翻

櫨櫨

竝力胡翻上櫨木下張櫨

標標

上力佳翻禹山乘標下洛戈翻理也

朽朽

上温胡翻墁也下億于翻指麾

檯檯

竝唐來翻上木名下檯舉

徘俳

上音裴徘徊下盆皆翻俳優

摧摧

竝才回翻上木名亦木節下折也

榛榛

上責人翻榛栗下子人翻琴聲

裡裡

竝於人翻上与裯同下裡于六宗

掄掄

上力旬翻母柁下力昆翻擇也

屯屯

上陟倫翻尼也下徒門翻屯聚此二字音義不同而形體則一不當分爲二

禪禪

上士仙翻禪律下音丹衣也

梭梭

上先刀翻木船之一下詩由翻梭尋

招招

上市昭翻木名下朱徭翻招辟

權權

竝巨負翻上權衡又黃華下權誠黃華一本作黃英按爾雅黃華在釋草內黃英在釋木內郭注云權黃英未詳

搖搖

竝余招翻上木名下動也

挑挑

上徒刀翻木名下他遙翻挑剔

槎槎

上常加翻木名下千何翻手槎

楊揚

竝余章翻上柳也亦州名下舉也

枷枷

上音家枷杻下巨迦翻擊也

蝻蝻

上之容翻蝻斯也下古蜂字

榴榴 上力州翻石 榴下正抽字

樛樛 上經由翻樛木也下音 留樛毒人名一本云人姓

優優 竝億由翻上 優遊下優倡

檣擒 竝巨今翻上 果名下捉也

凌凌 竝力升翻上 冰凌下侵凌

盲盲 上木庚翻目疾 下火光翻膏盲

朕朕 上而先翻犬肉 下于求翻贅也

矜矜 竝郎丁翻上矜 檻下手懸把物

藟藟 上加顏翻地名 下皆產翻藟策

樓樓 上樓櫓也下音力 朱翻弗曳弗樓

枯拈 上陟林翻拈几 下泥鹽翻拈掇

根根 上古痕翻根本也 下戶恩翻急引也

挺挺 上丑先翻木長兒 下式連翻柔也

逢逢 上符容翻迎也 下平江翻姓也

延延 上丑延翻行步延 延下余先翻遲也

伶伶 竝郎丁翻上伶倫 樂工下伶俇行貞

禾禾 上胡戈翻禾黍 下公兮翻曲木

牛牛 上宜休翻牛羊 下从良翻析木

辛辛 上去乾翻辛過 下息人翻苦辛

彤彤 上余隆翻祭名 下徒冬翻赤色

椿椿 上陟江翻椿楸 下書容翻撞也

探探 上士占翻果名 下土含翻取也

槍槍 上七羊翻兵器 下楚庚翻攬槍

摠摠 上息茲翻木名 下孫來翻擡摠

吟吟 上郎丁翻吟吟語 下語今翻吟詠

川川 上昌緣翻山川 下祖來翻川壑

迂迂 上羽俱翻遠也 下古丹翻進也

專專 上芳夫翻布也 下之沿翻擅也

尻尻 上苦高翻腓也下 矩魚翻仲尼尻

恂恂 上似荀翻領端也 下相倫翻信也

姑姑 上處占翻姑妯輕薄 下古胡翻父之姊妹

叔叔 上丑佳翻以拳加 人下初加翻農具

檯檯 竝先畦翻上柀
檯木貞下提檯

班斑 竝布姦翻上
班賜下斑文

鑿鑿 上音攜賞也下
子緣翻刻也

梁梁 竝力張翻上
津梁下梁米

尤尤 上于求翻過也
下乙皇翻弱也

龍籠 竝力公翻上
天薈下竹器

簾簾 竝力占翻上
蘆草下竹簾

蕭簫 竝先凋翻上
草名下樂器

柀柀 上力脂翻稻死來年
更生下女夷翻木名

攢攢 上沙占翻攢攢女手
下所咸翻木与杉同

纒纒 上思羊翻馬絡腹
下千回翻凶服

棚棚 上步萌翻棧也下
悲凌翻以手覆矢

棖棖 竝直庚翻上棖桌
兩旁木下觸也

惟惟 上以雖翻思也下
于威翻在旁曰惟

窀窀 上陟倫翻下棺也下
徒門翻火見穴中 廣韵火見穴中亦作窀

箴箴 竝之深翻上
含漿下箴規

藍籃 竝力三翻上染
草下盛物篋

蓴蓴 上音純菜名下
徒丸翻竹器

箕箕 上求之翻豆箕
下姜之翻竹器

蓑筓 上余昭翻蒲也
下余針翻竹名

桴桴 竝芳無翻上
棟也下擊鼓

笏笏 上下交翻竹索
下加肴翻馬片

惶惶 竝胡光翻上
暇也下徬惶

僂僂 上汝羊翻人名
下思羊翻僂佯

莛筳 竝巨容翻上莛 莛莛蒲也五剛切
莛下竹可為杖

綏綏 上人佳翻纓也
下先佳翻安也

鴟鴟 上巨支翻鳥名
下充之翻鳶也

佻佻 上天凋翻輕佻下
徒凋翻獨行兒

軒軒 上云俱翻輦革
下居言翻弓衣

駟駟 上力由翻馬白腹
下五郎翻千里駒

尼尼 上以脂翻陽尼地
名下女夷翻女僧

攄攄 上息移翻山桃下
丑皆翻以拳加物

澤

上戸公翻水道
下戸江翻水名

奎

上之追翻木似桂
下苦圭翻星名

麋

上亡悲翻下九
云翻竝鹿類

担

竝側加翻上果名亦
藥滓下挹也出說文

睽

上巨追翻臙也
下苦圭翻卦名

圓

上息鉛翻又火玄
翻規也下王權翻

晞

竝香衣翻上日
乾也下視也

芄

上步風翻苗盛下
古肴翻秦芄藥

佯

竝余章翻上詐
也下儻佯徒倚

脩

上土力翻目不正
下先尤翻脯也

庠

上序羊翻庠序下叙章
翻病也一本作余庠翻

規

竝居隨翻上木名可
作弓下振規裁制

銀

上宜斤翻白金下
力當翻銀鑰鎖

查

上才邪翻大貝下
士加翻水中浮木

枰

上皮并翻木名
下奔耕翻彈也

圭

上工攜翻土圭測景
下戸光翻草木生貞

伶

上巨炎翻絃名
下來田翻愛也

惆

上丑尤翻惆悵下直
由翻禪帳与疇同

扔

竝如升翻上
木也下引也

瞽

上力朱翻瞽瞍目貞下力
于力侯二翻八月祭名

蚺

上音祗蛙也下
丈知翻蝘子

偕

上古諧翻俱也
下口皆翻惡行

攬

上士咸翻攬也下
初咸翻攬搶袂星

禊

上田兮翻衣也
下士支翻福也

杯

上奔來翻杯勺下步侯翻手掬也
長陵一杯土是也亦古文哀字

盃

上羽俱翻器也字从于思之于
下公丹翻盤也字从于祿之于

聆

上音琴出國語曰信于聆遂
亦音虔下力丁翻聞也

梢

竝所交翻上船桅尾也又枝
梢下蒲梢良馬芟也又音宵

碑

上都分翻染繒黑石亦金日碑人名下都干翻盡也

罍

上虛嬌翻聲也羅云下應是下牛刀翻誼也

龜讀若謹

攘攘

上汝羊翻有因而盜下息羊翻木皮中似白米擣為麩

拼拼

上兵爭翻以利使人又及下也從也下保呈翻拼欄木

瞋瞋

上文扶翻目瞋瞋下火孤翻無骨腊又文扶翻地名在弘農

投投

上臣朱翻軍中之士所持也司馬法執羽投下徒侯翻擲也

痲痲

上莫加翻風病从山林匹賣翻下力吟翻氣疾从山林之林

般般

上博干翻辟也象舟之後及以進之下音班从丹青之丹出漢賈誼傳

睢睢

上示佳翻睢上立后土祠中七余翻下音綏

羅云般許慎曰辟也象舟之旋及所以旋也般亦般也司馬相如傳般般之獸師古曰字傳也史記賈誼傳般般紛紛其離此尤今注蘇監音班案師古改般字意謂獸文采不當作般

今脫所字又說二字从丹青之丹非賈誼林曰般音盤孟康曰般旋字不知般般猶辨辨耳徐音布還切無庸改字生訓也

秩秩

上方無翻再生稻中下並音符中山有秩蘇亦秩疎下扶持

媯媯

上音遙妖媯中余針翻媯蕩下五莖翻漢武帝夫人名

擗擗

上中竝徐林翻上衣博大中木似槐下徐廉翻與擊同

穠穠

竝女容翻上穠華中華木厚貞亦而容翻下木名

稿稿

上中竝呂支翻上彼黍稿稿中果名下丑支翻舒也

虵虵

上余脂翻透虵出莊子下是遮翻虵也

叕叕

上古危字出古文尚書下乞真翻山名也

萁萁

竝莫丁翻上車網篋下萁莢

瓠瓠

上戶南翻治橐幹下力丁翻瓠似瓶也

笱笱

竝其斤翻上藥名下水菜也

羅云叕當為彳集前从人作叕轉怪矣古文尚書三危既宅自作彳从人在厂上作彳也

羅云擗擊或又作擗皆燭之譌也許慎曰于湯中燭肉从炎从契省儀禮尸俎鄭注云鼓温也古文鼓皆作尋記或作燭

盼盼

上扶文翻大首也下布還丕還二翻分瑞今作一字兩音者非朱育說

萑篁

竝胡光翻上華葉榮也下小竹叢風篁成韻是

平聲上聲相對

澧澧

上芳風翻下歷弟翻竝水名

櫨櫨

上七宗翻櫨也亦木名下子孔翻櫨計

披披

上噴眉翻披開下碑詭翻木名

柀柀

上弋支翻柀架下吐可翻曳也亦舒也

圮圮

上音怡橋名下符鄙翻毀也

椅椅

上於宜翻楸也下居矣翻椅撫

倚倚

上丘奇翻行貞下於綺翻依也

指指

上止而翻木名下之視翻手指

柎柎

上方于翻木名下方父翻柎石

枸枸

上莒虞翻枸忌下工后翻枸杞

梅梅

上莫來翻果名下莫改翻貪也

梧梧

上居云翻梧櫨木出交趾下居殞翻梧拾

坻坻

上直尼翻小渚下都禮翻隴坂

粉粉

上扶分翻粉榆下伏粉翻握動也又華買翻亂也

揩揩

上口皆翻揩摩下口駭翻揩式

溥溥

上徒官翻零露貞下裴古翻溥天之下

滔滔

上他牢翻滔天下胡感翻滔滔

芊芊

上篆文羊字下亾尔翻氣上出也芊一作亾尔翻此句与尔切疑

揣揣

上巾專翻木名下初解翻揣摩

樽樽

上祖孫翻樽壘下子本翻樽節

打打

上卓莖翻聲也下得冷翻擊也

僑僑

上其遙翻僑如人名下巨眇翻行貞

枹枹

上百交翻木也下蒲草翻懷也一作懷枹

杷杷

上平加翻木杷亦枇杷木下鄙馬翻握也

橋橋

上其昭翻橋梁下己小翻舉手

標標

上必昭翻標準下平小翻標有梅亦作受

此尔切正是羊字何疑乎盖疑其復出也

一本作止尔切上恐誤

倭倭 上烏禾翻倭國
下湯果翻行貞

彷徨 上陪郎翻彷徨
下方兩翻仿佛

涇涇 上堅青翻水名
下巨井翻寒也

擾擾 上於求翻種地中
也下如沼翻亂也

悽悽 上音婁心也
下古宇翻姓

杵杵 上虛嚴翻杵杵
下苦敢翻難也

岡岡 上古郎翻山脊
下亡朗翻欺也

莞莞 上戶官翻草名
下与管同地名

祖祖 上似与翻好也又子邪
翻縣名下作古翻祖父

撓撓 上仍昭翻蘭撓又女校
翻枉撓下女絞翻撓亂

泠泠 上歷丁翻清泠也下魯
打翻涼冷又魯頂翻姓

網網 上古郎翻網紀
下父枉翻網罟

瓜瓜 上工華翻果也
下側絞翻手爪

紉紉 上女鄰翻單繩
下女九翻結也

羨羨 上公刀翻羔羊
下苗消翻善也

材材 上徂來翻材質
下勅紂翻械也

从从 上泉雍翻順也
下紆賞翻兩也

才才 上徂來翻文才
下偏旁手字

小小 上偏旁心字下
私兆翻小大

矜矜 上羽俱翻禾不秀也
下古旱翻彙穰

豐豐 上芳風翻大也
下音禮从冊豆

幘幘 上古覓翻衣也
下於殞翻重厚

鈷鈷 上陟林翻鍛具
下公戶翻鈷鑄

冢冢 上音蒙从曰下知
隴翻冢宰从冫

苾苾 上古胡翻苾蔣
下側絞翻草名

夂夂 上思佳翻行兒下
竹几翻從後至也

叉叉 上初加翻交手下
側絞翻古文爪字

科科 上苦戈翻科等下之堅
翻酌也又丁口翻科拱

潛潛 上齊兼翻沈潛下所
姦所版二翻淚下貞

暖暖 上況袁翻大目也
下奴管翻温也

枝枝 上莫紛翻小枝也
下武紛翻拭也

仕仕 上堂吳翻仕行从
土下助耳翻从士

佳往 上古柴翻美也 古當是吉
下丘弭翻往步

擿擿 上來何翻抄擿木
下來可翻裂也

儿几 上古文奇字人也
下居履翻几案

瞻瞻 上之廉翻視也
下丁感翻肝瞻

偏徧 上匹先翻不正
下必篆翻周巾

苛苛 上乎歌翻毒草下
稗苛二音箭也 一本云下稗苛二音 按苛有四音

憤憤 上扶云翻憤飾
下房吻翻怒也

褫褫 上音斯福也下文
介翻鞞帶三褫

紙紙 上丁禮翻絲滓
下之氏翻繭紙

簞葷 上都十翻葷食
下當殄翻葷葷

搯搯 上力甘翻撮持
下胡黯翻攔也

腎腎 上石忍翻水藏也下
胡簡翻晚腎無畏視晚武簡切

暉暉 上火韋翻日光
下胡本翻視息

蚩蚩 上赤之翻蟲名亦侮也
下丑善翻蟲行从中

緱緱 上邨連翻縫也
下古杏翻井索

筭筭 上苦筠翻竹名一曰
桂下渠殞翻地葷

榜榜 上蒲庚翻打也
下北郎翻木片

獎獎 上阻羊翻健犬出說
文下徂郎翻大也

幪幪 上力占翻帷也
下苦忝翻恨也

冤冤 上於袁翻枉也屈
也下亡辯翻冠冕

雉雉 上居隨翻鳥名下
直几翻亦鳥名

麀麀 上所庚翻獸大如
兔下之庚翻鹿屬

迂迂 上与阡同阡陌
下武於翻遠也

裨裨 上半移翻果似柿而小
下北買翻鬼谷裨闔篇

貧貧 上皮巾翻乏財
下失冉翻蕃姓

沈沈 上胡官翻沈瀾泣也
下九委翻水醮也

沈沈 上于求翻水名下
直林士稔二翻

睥睨 上許胥翻腫欲潰
下胡老翻肝也

昭昭 上之遙翻明也下
尺沼翻弄人昭目

攢攢 上莫悲翻水芟名
下居負翻也

臉臉 上七占翻臍也
下已冉翻目也

泚泚 上苑支翻水名在楚
下千禮翻水清泚 紫水名出長沙長 與旁支翻不合此 字應從泚而在楚當改出瀟縣

仇仇 上符咸翻輕也 下之兩翻人名

肪肪 上扶良甫王二翻脂也 下方兩翻明也

徂徂 上才吾翻往也 下才古翻淺也

於於 上知升丑善二翻旌旗 杠下於輦翻旌旗貞

恒愜 上戶登翻常也 下況晚翻寬心

批批 上匹迷翻署也下子 禮側買二翻殺也

銀錕 上語巾翻白金 下古本翻車轂

沅沅 上魚袁翻水名在牂 牂下余準翻水名

槍搶 上千羊翻兵器下 千兩翻頭搶地

坦坦 上千如翻益部謂蟻場 為坦下天版翻平也

斜斜 上似嗟翻曲也下天 口翻人姓出姓苑

桐桐 上徒公翻木也下達孔翻 呂氏百官有桐揆揆動也

莊莊 上側霜翻敬也字从壯士之壯下 莫古翻藥有知莊字从牡丹之牡

柔柔 上如舟翻和也字从戈矛之矛 下石与翻木也字从我子之子

揮揮 上徒干翻觸也太玄經云揮擊 其名下音善木名可為勺

椶擗 上子侯蘇后二翻薪也下子侯翻夜 戍守所擊也亦色久翻持物相著

壬壬 上如林翻北方干也字中畫長下 他頂翻人王然而立也从亅下土

汜汜 上音凡水名字从巳巳乎感翻 下詳里翻亦水名从辰巳之巳

扳板 上布管翻挽也公羊傳曰 板隱而立下布縮翻木板 朽朽 上乙孤翻秦謂之朽關東 謂之椶下虛久翻腐也

撻撻 上落蕭翻蓋骨也亦力道 翻檐前木下音聊取也

窘窘 上居云翻屋貞一曰与困同 亦与羣同下渠殞翻迫急

騫騫 上胡圭翻似馬一角又均睽 翻子騫鳥下息委翻越騫郡

稠稠

上丁牢翻祇稠祇丁兮翻短衣又直留翻衾也下丁老翻馬祭

枕枕

上干求翻木名下直淋翻繫牛弋又之甚州禁二翻所以承首也

培培

上薄侯翻古易曰君子培多益寡又礼曰污尊而培飲下步項翻史曰白培以戰也

諂諂

上土高翻字从自自胡減翻下丑冉翻字从自自胡減翻

祇祇

上翹支翻神祇中章移翻適也下丁禮翻本也

抄抄

上初交翻抄錄亦初教翻中下竝彌小翻中禾芒下末也

几几

上市朱翻鳥羽也中梵字平聲皆也作几訛下居水翻案屬

毋毋

上古丸翻穿物也中武扶翻禁止之辭下莫厚翻父母

棐棐

上中竝口干翻皆夏書隨山棐木字下工殄翻小束也

晞晞

上中竝向衣翻上日氣乾中視也下希賢翻腫起

西西

上先兮翻金方中火下翻上下相蒙下羊久翻卯酉

邛邛

上其恭翻蜀地中五禾翻木節下五郎翻又宜兩翻高望也

曉曉

上許堯翻豕羨曉也中烏侯苦侯二翻深目也下呼了翻明白也又作曉从日者明

底底

上巨支翻病也中丁禮翻下也下音指致也

批批

上匹迷翻批署下芻脂翻批杷亦卑水翻所以載生體

審審

上蒲官翻出莊子下尸荏翻詳也

延延

上古征字延行也下息子翻遷也今作徒讓

塵塵 上古攜翻下之
庚翻竝鹿屬

勤動 上亭東翻未成人出王存
又切韻下特董翻運動

蓐蓐 上其魚翻菜似蘇下其
魚其呂二翻牛管也

軹軹 上具移及宐二翻長穀之軹以朱約之
詩曰約軹錯衡下丁禮翻大車後也

平聲去聲相對

棟棟 上都公翻棟打下
都弄翻屋棟也

卑卑 上必支翻尊卑也
下必寐翻与也

梧梧 上五胡翻梧桐
下五故翻受也

林林 上力深翻山林
下匹債翻麻紵

梯梯 上他兮翻梯蹬
下他弟翻去淚

攜攜 上乎泥翻提攜下
子遂翻攜里地名

排排 上皮拜翻船頭
下皮皆翻排比

懷懷 上音懷木大葉而
黑下下壞翻毀也

派派 上音孤水名下
匹賣翻水源

槌槌 上直追翻擊也
下丈媿翻蠶槌

擯擯 上必人翻擯榔
下必刃翻擯斤

控控 上口江翻木虚心
下苦貢翻引也

援援 上音袁援引下
火願翻履法

播播 上甫爰翻堅木下
北卧翻播種也

繇繇 上余么翻臯繇
下音胄卜北辭

窳窳 上力交翻窳空兒下
力救翻石窳地名

揅揅 上音宣揅手下
許愿翻木揅

汗汗 上七賢翻水名
下胡幹翻液汗

環環 上辭緣翻園案
下音中環甲

傳傳 上呈專翻傳受
下方遇翻人姓

杭抗 上戶剛翻杭州
下苦浪翻抗舉

帙帙 上衣良翻帙也
下英養翻帙帙

清清 上七經翻清濁
下千定翻温清

幟幟 上子廉翻幟拭也
下又鑿翻幟悔

吞吞

上土根翻噍也
下古惠翻人姓

鍛鍛

上戶家翻鋸鍛
下丁亂翻鍛鍊

檀檀

上徒干翻木名
下時彦翻專也

官官

上古桓翻官職
下胡慣翻仕官

丁丁

上當青翻丙丁
下是古文下字

罵罵

上已知翻馬絡也與
羈同下莫駕翻惡言

葭葭

上古牙翻葭莖
下徒玩翻草名

憚憚

上充山翻檀車憚
憚下徒案翻難也

无无

上文夫翻虛无
下音既翻已也

半半

上芳風翻半茸艸
盛下音界艸兒

芝芝

上止而翻神艸下
扶泛翻艸浮水

苒苒

上火丸胡官二翻山
羊下戾綻翻菜名

旬旬

上徐勻翻十日也
下許佃翻動目

紗紗

上所加翻紗帛下乙
教翻急戾从彳省

槽槽

上在刀翻馬槽
下在到翻手攪

柳柳

上巨容翻援桓柳木也下五
浪翻繫馬柱援桓一作援拒

攄攄

上丑居翻舒也
下良御翻木名

采采

上勿方莫耕二翻棟
也廡也下古文困

傲傲

上古堯翻傲倖下古
弔翻循也小道也

鍊鍊

上德紅翻鍊鑢車
轄下來旬翻鍊金

吠吠

上於交翻惡聲
下符又翻犬吠

檀檀

上徒含翻木名灰可
染下他紺翻取也

箅算

上補移翻取魚器
下博戾翻甑之蔽

鞭鞭

上卑連翻策也下五
更渠劬二翻堅也

尔尔

上牛林翻眾立兒
下匹賣翻水分流

梭梭

上七旬翻推也亦子
內翻下先禾翻織梭

企企

上許延翻高舉也
下丘賜翻望也

檐檐

上余廉翻正簷字下
丁甘都濫二翻荷也

樵樵

上前喬翻柴也
下煎弔翻推也

振振

上之人翻簡也又挾振木
下之人之刃二翻奮也

再再

上昌仍翻舉也
下作代翻重也

曬曬

上吕支翻曬曝下所
奇色介二翻暴也

弓弓 上居中翻弓矢下
大旦翻古文彈

椽據 上其魚翻椽梧藩籬
下居御翻依據也

瞳瞳 上徒公翻目瞳子
下他動翻曉色

映映 上於良翻映矐目皂
下於定翻掩目也

英萸 上於京翻英華
下火旱翻闕

冥冥 上莫丁莫見二翻合
目下莫定翻日將沒

杵托 上丑均翻木名
下丁寸翻撼也

髻髻 上丁兼翻髻鬢鬢髮
疎下古詣翻縮髮

瘳瘳 上勅牛翻病差
下力救翻人姓

羊羊 上以常翻牛羊下
如甚翻稍甚兒

洎洎 上与泚同水中可
居下正汴字水名

疝疝 上式占翻痃也下
古路翻小兒口瘡

羨羨 上以脂翻江夏地
名下似面翻慕也

亢元 上古郎苦浪二翻高也
下魚素翻善之長也

丞丞 上石陵翻官名
下石證翻縣名

俛俛 上落哀翻見也
下落代翻勞也

儒儒 上人朱翻儒教
下乃奐翻弱也

椽椽 上直專翻椽栴
下以綃翻官名

浪浪 上宜巾翻水名
下力宕翻波也

頽頽 上五山翻惡也
下焉救翻顫也

瘞瘞 上才戈翻瘡也
下才臥翻座位

閤閤 上于救翻門扇下
戶萌翻閤天人名

橙橙 上直耕翻果名
下都鄧翻几也

泉泉 上慈鉛翻水泉下巨
意翻及也俗作泉

裒裒 上不刀翻美
也下古袖字

次次 上叙連翻次液也从水下
千賜翻次第从一二之二

澌澌 上先智翻死之言澌也下
小兹先智二翻水上冰也

秣秣 上丈加翻秣數別名又丁固翻
禾束又濟陰縣下呼報翻減也

凍凍 上德紅翻水名出發鳩山亦瀧凍沾漬又都
貢翻瀑雨下德紅翻凍凌又都弄翻寒凍

捷捷 上丘負翻器似升屈木為之亦音居倦翻西

椹椹 上陟林翻鐵椹斫木質下知

盼盼 上布還符分二翻大首兒

睡睡 上竹垂翻癢眠又于求翻

贈贈 上作恒翻舉目作態也

纁纁 上許云翻玄纁下直容翻

任任 上于方翻任踰行急下而今

賁賁 上扶云翻三尺龜又保昆翻虎

濟濟 上子兮翻白棗也中將西子計二翻

萑萑 上之追翻艸多兒中胡官

暇暇 上乎加翻目中白也中乎

疵疵 上秦茲翻瑕疵中千賜翻未疵

肝盱盱 一古安翻木藏也二況于翻盱盱縣

回向 上古熒翻郊回也下

垠垠 上魚斤翻垠岸下

医医 上方于翻器也亦古篋字

此字三才字

三

平聲入聲相對

救 上居宜翻木別生
下丑力翻正也

云 上王分翻云為下他勿
翻不孝子一云疏通兒

戈 上古禾翻干戈
下与力翻弋射

將 上即羊翻从爿从肉下力
拙翻牛白脊从爪从牛

持 上直支翻把也
下竹革翻槌也

錫 上弋良翻馬額飾
下先擊翻金錫

模 上莫胡翻楷模
下音莫捫摸

掠 上力將翻車輞材
下力勻翻抄掠

棺 上古桓翻棺槨下
於活翻拍棺也

蚊 上音祗蟲行也下
蒲結翻蜚蠊蟲

博 上徒官翻憂心下
布郭翻厚从十

桷 上千胡翻与麤同
下古岳翻榱桷

菜 上互瓜翻兩刃雷
下文出翻山薊

暘 上余章翻暘谷日出
下音亦日覆暫見

撮 上子灰翻木節下
倉活子活二翻

麥 上力升翻高也下
莫責翻來牟也

還 上戶關翻迴也
下徒荅翻合也

巴 上博加翻蛇名地
名下子結翻瑞信

文 上亡分翻文章
下普卜翻擊也

餽 上德紅翻東郡館
名下桑谷翻鼎實

囚 上徐由翻繫囚也下
女洽翻甲囚貪也

帽 上土刀翻悅樂下土
刀苦洽二翻巾帽

默 上籀文肱字下
莫北翻犬默噬

秩 上音敷已見平聲
下文一翻官秩

易 上余章翻光也
下音亦變也

鳩 上甫無翻鳩鳩下地
節余日二翻鳥名

苗 上明昭翻田苗下
徒曆翻蔣苗艸

芻 上力支翻人姓出字
書下胡頰翻同力

岵 上五咸翻山高兒
下尼輒翻地名

禡 上余章舒羊二翻道
上祭下先的翻袒衣

緣綠

上弋全翻因緣
下呂玉翻色也

田由

上徒年翻土田
下分物翻鬼頭

曆曆

上大禾翻和也下力的
翻律曆曆一本作曆

毫毫

上胡刀翻毛也
下蒲各翻州名

勻勻

上唯均翻勻調
下之若翻抄勻

抓抓

上工華翻引也
下普首翻破拍

筆筆

上兵苗翻艸名
下彼乙翻筆札

敷敷

上余章翻對敷
下余益翻改也

乎乎

上戶吾翻語助
下呂戌翻捋取

豚豚

上徒門翻豚魚下丁
木翻尾下亦与豕同

忸忸

上丁高翻憂心忸
忸下牢則翻精誠

跌跌

上甫無翻跣跌坐
下大結翻跌踢也

犝犝

上土刀翻牛行遲
下亡卜翻放牧

筠筠

上為巾翻竹有筠
下抱角翻車輦

瘍瘍

上以祥翻頭創与痒
同下夷益翻脉瘍

𧈧𧈧

上必加翻豕也下丁
角丁木二翻龍尾星

及及

上示朱翻戈及
下莫勿翻沈也

呼呼

上火乎翻叫也
下力別翻雞鳴

麻麻

上莫加翻紵也
下來狄翻理也

穢穢

上古哀翻夏樂章名下
古得翻內典有衣穢

相相

上思羊翻又息亮翻下丑添
翻去樹皮又杜相柱上木

滴滴

上式羊翻滴河从商商式羊翻
下丁狄翻水滴从商商古啻字

磨磨

上門禾翻琢磨字从广广音儼从林林匹賣
翻下力狄翻字从厂厂音罕从秝秝音歷

佚佚

上音膚凡日晷長為潦短為旱奢為佚
佚者邪臣進正臣疏下以質翻樂也

葱葱

上千公翻菜下
呼兀翻牀葱

乇乇

上徒門翻聚也下
竹革翻草生貞

翎翎

上力丁翻羽也下
与翕同出漢史

櫬櫬

上防脂方兮二翻楣也
下蒲結翻用手擊物

衲衲

上居勻翻戎衣傳曰衲服振振下以勻翻易曰不如西鄰衲祭

擗擗

上宅耕翻出周禮或公亭作撞也下古鑊翻棺擗

甚甚

上止深翻勻也下止入翻甚盛也汝南謂蠶盛為甚

涑涑

上先侯翻浣也又音粟水名在河東下七斤翻北地水名

駮駮

上無分翻駮馬百駮下步角北角二翻馬雜色亦作駮

踢踢

上土郎徒浪二翻跌踢下他曆翻跡踢獸名左右有翼出山海經

桴桴

上來吳來古二翻黃桴木可染中才羊翻帆桴亦來抵翻木名下來拔翻桴取

場場

上音長治穀處中音傷耕壟下音亦疆場

搯搯

上中竝他刀翻上搯也中櫛也下苦洽翻爪搯

支支

上章移翻度支也中土刀翻滑也鼓字從此鼓音古下普卜翻小擊也

祆祆

上呼賢翻胡神中乙喬翻祆祥下分物翻祆袂又芳吠翻

昀昀

上羊倫翻日光中下竝都曆翻中明也下指的

或或

上各何翻地名中胡北翻下音郁文章盛

剝剝

上丑緣翻削也中北角翻割也下丁木翻刀鉏

萑萑

上徒丸翻竹器中殊諄翻水菜下匹各翻萑苴大蘘荷

搏搏

上音扶搏桑中音團搏飯下音搏擊搏也

月月

上偏旁舟二偏旁丹三偏旁肉下魚曰翻

狄狄 上魚斤翻犬相咋
下亭歷翻北狄也

朕朕 上而旃翻肉也下
蒲末翻出莊子

筋筋 上居欣翻肉之有力者也下
方卓翻手足指節之鳴者也

佩觿卷中

佩觿卷下

朝請大夫國子周易博士桂國臣郭忠恕記

上聲自相對

寵寵 上丑隴翻寵愛
下力董翻孔寵

峙峙 竝直市翻上
山形下止也

岨岨 竝其呂翻上山
距海下大山名

褚褚 上竹呂翻姓也
下中呂翻衣

拷拷 竝苦皓翻上
木名下打拷

枳枳 上側尔翻木名
下側買翻打也

杼杼 上時与翻除也下
直呂神与二翻木

楮楮 上丑呂翻木名
下朱也翻擊也

肇肇 竝呈了翻上擊也
下初也又戟屬

梗梗 竝古杏翻上桔
梗藥下梗槩

朽朽

上休九翻敗也下古巧字

橄橄

上古覽翻果名下胡黯翻人姓

寢寢

竝七稔翻上寢室下寢疾

檢檢

上居儉翻書檢下呂掩翻檢手

掩掩

竝於檢翻上柰也下掩藏

叩叩

竝苦后翻上京兆藍田鄉下叩頭

擗擗

竝來古翻上彭排下搖動

拱拱

竝居竦翻上棧拱下斂手也

扭扭

竝女久翻上木名下手轉皂

睹睹

竝丁古翻上旦明也下睹物与覩同

也也

上羊者翻之也下彌也翻蕃姓

啓啓

上康禮翻開也下啓睹二音人名

莒莒

竝居許翻上地名下竹器

捧捧

上芳隴翻擎也下步項翻打也

晚晚

竝巫遠翻上早晚下色肥澤

臭昊

上古老翻白澤下胡老翻昊天

勦勦

竝子小翻上絕也下勞也

皖皖

上音緩縣在廬江下戶版翻大目

市市

上時止翻市肆下阻史翻止也

后后

上胡口翻君也下丁古侯古二翻美石

挺挺

竝徒鼎翻上挺出下木片

眨眨

上匹版捕版二翻目多白下步版翻日光

拒拒

上九呂翻拒柳木下其呂翻拒張

攬攬

竝盧敢翻上橄攬果下与擘同採也

橐橐

上苦道翻枯橐与槁同下公道翻橐稽

改改

上公亥翻更也从戊己之己下羊止翻殺改大剛卯以逐鬼也从辰己之己

窠窠

上且殆翻窠窠从采取之采下尸稔翻窠也从米米蒲菟翻

朕朕

上直引翻目童子也又吉凶形兆謂之兆朕字从目下直錦翻天子所稱朕我也自秦始皇始稱字从月月真由翻

穎穎穎 上古迴翻篋名中余頃
翻禾秀下余頃翻水名

上聲去聲相對

宄究 上歸止翻姦宄
下居又翻究窮

揀棟 上皆版翻擇也
下來見翻木名

芮芮 上音丙艸名下
而銳翻虞芮

受受 上殖酉翻傳受
下都導翻人姓

袞袞 上羊戎翻寬也
下古本翻袞服

四四 上亡往翻四羅
下息利翻數名

艸艸 上且道翻艸木
下古患翻總角

兔兔 上美選翻脫也
下湯故翻獸

挽挽 上巫遠翻引也
下巫販翻挽車

椴椴 上古雅翻下徒
玩翻竝木名

杖杖 上直兩翻持也
下大計翻杖杜

店店 上丁念翻舍也
下徒點翻閉戶

拒拒 上其呂翻拒張下
之刃翻与振同

瞽瞽 上匹小翻矚也
下匹召翻暴

軌軌 上九耻翻軌轍
下音范車前軌

拄拄 上知庚翻指拄
下直主翻梁柱

捲捲 上居篆翻舒捲下
其線翻牛鼻環

肺肺 上側恥翻噬乾肺
下芳廢翻金藏

豕豕 上式是翻与豕同
下他貫翻豕象

臼臼 上古文齒字下
巨九翻杵臼也

匕匕 上卑水翻匕匙也
下呼嫁翻變匕也

广广 上魚檢翻因巖為屋
下呼肝翻山石之崖

弗串 上初限翻炙肉弗
下古患翻穿也

櫛櫛 上多朗翻木名
下胡曠翻打也

姆姆 上莫古莫布二翻
女師下古侮字

覲覲 上胡典翻目覲下胡
典奴甸二翻日光

栩栩 上音誦木名下可丁
外翻縣在馮翊

勁勁 上公冷翻刑也
下居正翻健也

羅云捲籀文捲勇
經史中惟國語未
改拳尚作捲也
搏飯也古入書卷
舒卷字假借發
卷古人卷田字郭
氏於古文蓋未能曉
方綱按此說固是
然如袞之為袞
唐碑變體何關
書哉蓋郭氏此書
特以祛童子之惑
非訓六書也

忍忍 上而軫翻隱忍 下魚未翻怒也

曰曰 上莫保翻重覆兒下莫 報翻小兒蠻夷頭衣

伎伎 上支義翻害也 下披義翻衣也

店店 上余冉翻与廢同居店 下丁念翻所以局戶

糯糯 上而充翻糯棗下而戎 翻糯莖又女又翻染也

縱縱 上山尔翻冠織也所以 結之下子用翻放也

駝駝 上博我翻駝駝下經弃翻 疆馬又巨奇其義二翻

牡牡 上莫厚翻牡牡又牡丹華也从牛 从土下側亮翻壯士从月从士

彼彼 上甫委翻彼此下甫委冰 義二翻論語子西彼哉

柿柿 上芳廢翻斫木片也从市市 音子下鈕里翻果名也

汰汰 上音畎水名中音太 沙汰下音大濤也

擬擬 上中竝魚紀翻上禾盛兒中 比擬也下午載翻門下木

采采 上七改翻从艸木中蒲萸翻 从八木曲頭下徐醉翻禾秀

己己 上居里翻身也二羊止翻止也三詳 里翻辰名四下感翻艸木之華發

這這 上廷亶翻古誕字 下魚變翻迎也

上聲入聲相對

琢琢 上音篆珪璧文 下竹角翻琢玉

豕豕 上施是翻豬也下 丑足翻絆豕之足

疋疋 上五下翻正也 下即玉翻手足

膊膊 上之更翻亦市充翻 切肉下譜各翻肩膊

檢檢 上而審翻果名 下乃叶翻指檢

皿皿 上眉永翻器皿 下呼決翻血脈

毒毒

上烏改翻摻毒
下徒木翻苦毒

急急

上於近翻謹也隱从
此下居立翻疾也

假假

上簡雅翻不真
下加額翻至也

拔核

上胡改翻動也
下戶革翻果核

伏伏

上於兆翻尪弱
下博鞮翻人姓

汞汞

上胡孔翻水銀滓
下力木翻水汞汞

夭夭

上乙小翻夭折
下阻力翻傾頭

启启

上口禮翻明星下
東木翻尾下孔

絡絡

上力酉翻絲絡
下郎各翻經絡

犬友

上企吠翻狗有懸
蹄下蒲末翻老犬

悚悚

上先勇翻懼也
下又危翻病也

目目

上於小翻遠望也
下方立翻穀粒

危危

上成里翻雷外
下於革翻屯也

少少

上申兆翻不多下他
末翻蹈也步字从此

懇懇

上苦很翻誠也
下亾角翻美也

籥籥

上古文芄字草名
下尼輒翻機籥

陝陝

上遐甲翻隘也从二人
下矢冉翻郡名从二入

帕帕

上丁了翻絹帕也下亦丁
了翻垂心又之若翻痛帕

及及

上儒衍翻柔弱从尸主之尸
下古文服字从卩卩音節

取取

上千庚翻取与中而葉
翻動也下張躡翻取耳

筍筍

上中竝工后翻上取魚竹器
中艸名下己力翻慎言也

鼓款

上音古鐘鼓从支支他刀翻从支从皮者皆非也中於几
翻款歌驢鳴下之錄工五二翻擊鼓也从支支普卜翻

去聲自相對

惆惆

竝古對翻上婦
人卷冠下恨也

庫庫

上苦故翻貯物舍
下始夜翻人姓

楮楮

上子賤翻木名
下音晉楮笏

杆杆

上古案翻檀木
下胡旦翻拒杆

校校

上音教比校下胡教翻校尉

悵悵

上丑亮翻悵悵下知亮翻悵設

冑冑

竝直祐翻上冑嗣下介冑

挂挂

上古賣翻懸挂下古惠翻木名

取最

上才句翻積也下子外翻極也

幼幻

上幽謬翻幼少下胡盼翻幻惑

悽悽

上悲備翻險也下披義翻衣也

詞詞

上音洞諛詞下火鑿翻自言長

拊拊

竝皮變翻上屬柱下与拊同

袖袖

上似祐翻衣袖下力救翻祝也

晏晏

竝於諫翻上天清也下晚也安也

宙宙

上直祐翻宇宙下似祐翻山穴与岫同

閔閔

上丑住翻塞門下博計翻手拒門

媢媢

上云未翻楚人呼妹下莫告翻婦妒夫

孝孝

上虛教翻孝悌下加孝翻孝導

范范

上防口翻与範同下亦防口翻人姓

券券

上丘願翻契券下巨願翻勞券

擯擯

上房沸翻擊也下巨位翻木名

泮泮

竝普半翻上泮宮下冰解

蔽蔽

竝公壞翻上艸名下竹名蔽一作蔽

廢廢

竝芳吠翻上屋廢下疾也

掉掉

上徒弔翻搖也下直效翻楫也

沁沁

竝七鳩翻上水名下冷也

妬妬

上丁故翻嫉妬說文作妒下古候翻卦名

秘秘

竝兵媚翻上戟柄一曰矛屬下秘藏

淠淠

上匹賣翻水出丹陽下匹四翻水出汝南

戾戾

上他計翻輜車之旁下來計翻曲也

揆揆

竝失驗翻上擣也下木名又失冉翻

粹粹

上子內翻祭名下千內翻禪衣

徇徇

竝思閔翻上以身从物下自衛名行

稅稅

竝式芮翻上征也下賻終者衣被

睟睟

上子對翻周年也下雖遂翻視兒又潤澤兒

獲獲 上胡霸胡郭二翻木名下胡誤翻布獲
分解也亦戶博翻柞獲併也淺則施之

檜檜 立古外翻上地名中建
木置石以摧敵下收也

羅云案下辨證係內正文有檜檜字檜引
引柏葉松身而脫正文檜字注檜建大木置石其上
鵠檜而注脫誤當云上會福祭中柏葉松身又地
云云下收也三字當刪

集韻會福祭檜
發機以追敵此
名下檜建大木

況況 竝虛訪翻上發語之端中寒冰也下
形況亦修況琴名今多通用下字

去聲入聲相對

崒崒 上秦醉翻止也
下昨沒翻山貞

孔孔 上息進翻疾飛不見
其羽下几逆翻持也

駛駛 上山利翻疾也
下古穴翻騃駛

措措 上千妒翻安也下
思脊翻皮甲錯

悅悅 上音稅手中下
弋雪翻喜悅

伏伏 上音服俯伏下音
大地名在海中

妹妹 上莫佩翻姊妹
下音末桀妻

椳椳 上之夜翻木出發鳩
山下之石翻拾也

喙喙 上許穢翻口下
丁角翻鳥喙

朶朶 上匹刃翻麻屬下
莫卜翻東方之行

借借 上資昔翻饒借
下子夜翻假借

臭臭 上蚩又翻香臭下
古役翻犬視也

柘柘 上之夜翻木名
下他各翻開也

肖肖 上須妙翻似也下
許乙翻振肖也

擱擱 上工誨翻管也
下工麥翻掌耳

債債 上側賣翻欠財也
下主革翻客尋人

晦晦 上荒內翻月盡
下莫六翻目病

藿藿 上徒弔翻艸名下
他歷翻籬籬竹竿

系系 上胡計翻緒也
下莫狄翻細絲

昨昨 上在誤翻祭餘肉
下在各翻累日也

抓抓 上側教翻抓刺
下普宅翻抓規

片斤 上匹硯翻判木也下
昌石翻逐也俗斤字

束束 上千賜翻木芒
下收錄翻束縛

厝厝 上倉故翻安也下
音籍地在清河

福福

上芳又翻衣一幅
下芳伏翻福祐

吻吻

上文弗翻日暝又呼
沒翻下莫拜翻吻眼

亞凸

上於嫁翻次也
下徒結翻高起

僭僭

上子念翻踰度下他
迭翻佻也佻音脫輕也

誅諫

上千賜翻譏諫
下音速銜也

敢敢

上差句翻鳥巢
下張躡翻小葉

擢擢

上与棹同下
直角翻拔也

縛縛

上升眷而眷二翻鮮
色下附博翻纏也

突突

上烏弔翻東南隅謂
之突下徒兀翻衝突

賣賣

上買賣字下音育讀
贖覲續之類皆從此

鈇鈇

上大計翻私鑄錢鈇其
左足下父末翻磬鈇

軼軼

上大計翻車轄又徒蓋翻
下薄末翻祭取軼以較道

幪幪

上倉旦翻幪也幪於
劫翻下先列翻殘帛

廩廩

上息祀翻石利也下逸
即翻行屋也亦敬也

耒耒

上郎內翻耒耜也神農所作
下力悅翻耒耜麥知多少

刺刺

上七賜翻芒刺又千亦
翻鍼刺下來末翻戾也

沫沫

上莫貝翻水名漢史以為類
字下莫割翻水沫亦水名

卉卉

上音諱草摠名今用下字為卉隸變也
下先合翻三十并也俗作卅又為三十字

杓杓

上音芮楚辭云不量鑿而
正杓下奴骨翻內物水中

康康

上七賜翻康舍也下郎達
翻廣雅曰庵也亦獄屋

昧昧

上莫佩翻暗也中莫佩翻目
不明也下莫曷翻日中見昧

徇徇

上思順翻徇也亦辭閏翻巡師宣令中
之約翻倚也下之若翻橫木渡水也

灸灸

上救九二音灸烙也中之夜
翻啖灸下之亦翻火灸也

戊戊

上莫候翻辰名中王伐
翻兵器下辛聿翻戊亥

盼盼

上五計下戾二翻深視中匹覓翻
美人動目下許乙翻佛盼古人

藉籍

上慈夜翻藉州中慈亦翻文
籍下初百初角二翻擊也

茂茂

上莫侯翻艸盛二徒再翻艸兒
三扶又翻艸兒四防曰翻桴棧

入聲自相對

沐沐

上莫卜翻沐浴
下音述水名

信信

上巨乙翻正也閑
也下許吉翻行也

掬掬

竝居六翻上
柏掬下掬撮

乙乙

上於乞翻甲乙也下於八翻
氣出地兒一本二字作乙乙

握握

竝依角翻上木
帳下把握也

撥撥

上補達翻海中大
船下北末翻除也

柏拍

上卜陌翻松柏
下溥陌翻打也

杌杌

竝五忽翻上檣杌
下動也又音月

拂拂

上甫物翻連枷
下孚勿翻拂拭

不不

上分物翻非也下
五割翻木無頭

楛楛

竝古活翻上矢
楛弦下包楛

挾挾

上古匣翻木理亂
下胡頰翻懷挾

植植

上竹力翻早種
下常弋翻立也

柙柙

上胡甲翻虎兕出
于柙下甲壓二音

掇掇

上之劣翻藻掇
下都抵翻拈掇

角角

上古岳翻頭角下
來谷翻角里先生

冽冽

竝良薛翻上水
清也下水寒也

慙慙

上先擊翻畏敬
下知列翻智也

杖杖

上古穴翻孟盃
下烏穴翻挾出

濕溼

上他巾翻水名
下式入翻水溼

拙拙

上五滑翻斲也
下之劣翻不巧

昧昧

上莫葛翻忘也
下莫八翻帶也

拭拭

竝失職翻上拭
局下拭刷也

桎桎

上中栗翻穫禾
下之日翻桎梏

浙浙

上先擊翻浙米
下之列翻浙江

颺颺

上火律翻小風下
火劣翻亦小風

摘摘

上丁狄翻屋摘
下知革翻采摘

幅幅

上方六翻布帛度
下匹逼翻誠也

飾飭

上失力翻修飾下
丑力翻与敕同

谷谷

上古祿翻山谷下
巨勺翻口上文

擻擻

上工益翻出莊子
下胡亦翻羽擻

釋釋

竝尸隻翻上解也
捨也下漬米也

擇擇

上舒亦翻棹棗
下音宅揀擇

榻榻

竝吐盍翻上牀
榻也下模榻

格格

竝古伯翻上格
式下格擊

搭搭

竝他荅翻上樑木下
摸搭亦音荅手搭

粒粒

竝盧合翻上木
自折下手拉

洛洛

上盧各翻水名下遐
各翻洛澤澤音鐸

簞簞

竝弋勺翻上
雀麥下管簞

鵠鵠

上胡屋翻鳥名下巨
乙翻鵠鵠出字統

筠筠

竝烏角翻上
小簞下白芷

莛莛

竝陟六翻上篇莛州
下樂似箏十三絃

祝祝

竝之六翻上
祝敵下巫祝

禘禘

上以石翻禘祭也
下徒各翻褻也

篔篔

竝莫結翻上
剖竹下無也

苜苜

上莫割翻目不正也
下莫卜翻苜蓿菜

枋枋

竝力得翻上木之理
也下揲枋之枋

雀雀

上胡沃翻高也
下即略翻小鳥

穀穀

竝古祿翻上
禾也下木名

脈脈

竝莫革翻上斜視也
下血脈也从永者俗

伯伯

竝補陌翻上
侯伯下什伯

析析

上先擊翻分析下之
舌常列二翻拉折

接接

竝即葉翻上
續木下承接

恰恰

竝苦洽翻上用心恰
恰下士服魏武製也

攝攝

竝舒葉翻上
木名下兼也

扱扱

上巨業翻插也
下初洽翻取也

涓涓

竝丘及翻上大羹下幽溼

莢筴

上古叶翻莢下古協古洽二翻箸也

拾拾

上江洽翻劍飾下音十收拾

措措

竝徒合翻上指措下柱上木也

擢擢

竝直角翻上拔擢下梢擢木

朴朴

上匹角翻木素下匹木翻手打

眈眈

竝徒結翻上日具下目出

揖揖

上即葉翻舟揖下一入翻揖讓

協協

竝胡頰翻上和合下束帶也

得得

上他克翻打也下徒得翻木名

扒扒

竝必札翻上無齒杷下破聲

聿聿

上女涉翻竹聿下余律翻述也

伋伋

竝居立翻上子思名下行兒

拮拮

竝居列翻上拮据手病下拮椁

搨搨

上彼力翻密也下方力翻擊聲

柘柘

上常隻翻宗廟主也下他各翻衣領廣大

麩麩

上神欲翻人姓下与即翻麥麩

剗剗

上魚曰翻截足从日月之月下五刮翻舟也

粹粹

竝士骨翻上粹杙以柄內孔下手粹也

摧摧

竝古岳翻以木渡水曰摧又摧酤下倚摧与搨同

撲撲

上匹月翻撲素下匹卜翻撲也亦捕角翻相撲

挽挽

上之悅翻梁上楹也下徒活他活二翻解也

揭揭

上染列詳育所表識也下丘竝翻高與也擔也又其謁翻

汨汨

上莫的翻汨江又音骨沒也从日非下于筆翻流水

澤澤

上張伯翻恩澤亦陂澤下徒落翻楚辭云冬冰之洛澤洛遐各翻

秩秩

竝直乙翻上望秩秩祭也宋平說下官秩秩序也失禾為秩是應夢者

掇掇

上桑達翻抹掇掃滅下所八翻似茱萸實赤

揲揲

上余涉成設二翻揲著也下揲榆縣在雲中與涉翻

郤郤

上去逆翻姓也作郤郤竝訛
下去約翻前郤作却者俗

杼杼

上他各翻重門擊杼下丑格
翻裂也此二字俗皆从斤

夾夾

上古洽翻持也从二人下
施隻翻竊物入懷从二入

袷袷

上居怯侯夾二翻衣領與袷
同下億夾胡夾二翻祭也

棟棟

竝所責翻上赤棟中亦
木名下棟擇取物也

或或

上于逼翻与域同下居
墨翻即邦或字与國同

浹浹

上即葉翻十二日為浹下
杜甲子叶二翻澗浹也

佩觿卷下

舡舡

舡舡一本作舡舡舡薄江
翻吳船也舡火江翻船也

攢攢

所咸翻說文曰好手
兒詩曰攢攢女手

拖拖

託何翻
拖曳也

承承

聲類云拚字与拯
同韻作丞上聲

曆曆

玉篇作曆古三
紅談二翻和也

姆姆

音茂女師也說文又莫后
翻与姆同古文姆字作姆

柿柿

蒲會孚吠方廢三翻
枝附也斫木札也

或或

徒結翻利也常也
國名在三苗東

枝枝

莫回翻
本作枚

奮奮

息遺翻說文曰鳥張羽毛自
奮奮也又戌閏先進二翻

幘幘

昌善翻車幘詩
曰檀車幘幘

鍵鍵

渠偃翻關鍵
也与鍵同

或或

玉篇作或又作或各
何翻狀或即特犗也

柿柿

鉏几翻
赤實果

振振

玉篇作振普的翻
又普賜翻裁名也

以上諸字與篇韻音義或不同故載之卷末以俟來者考之

辨

冰

辨證曰按說文久凍也筆陵切冰水堅也魚陵切徐鉉曰今作筆陵切俗从疑

渴

辨證曰說文渴盡也苦葛切蓋有二音

貞

辨證曰集

韻云貞鼎省聲京房說

鼎

辨證曰按說文云籀文則从鼎作鼎

無

辨證曰按集韻雜作舞

昭

辨證曰按魯語云明者為昭其次為

穆則字不作侶而音非韶也審矣蓋晉避文帝諱改音韶義或然也昭穆見禮經者非一設漢世字作侶而為韶音則鄭康成必釋之曰字當作侶或云

假借昭字唯說文所載異於經未可也

鬢

辨證曰鬢今家訓作暨

天后

辨證曰按別本一作而天堊地也子月○星虜君忠臣肅戴鳳皇初率年

山正墨照璽證種聖

陝

辨證曰按集韻夾式冉切

廷

辨證曰說文廷特丁切

籟

辨證曰籟字今篇韻

不載廣韻籟居沼切集韻籟居沼居洧二切

毛

辨證曰按今河朔謂無為謨毛亦為謨俱不作毛音

逢

辨證曰按顏師古刊謬正

俗逢姓者蓋出於逢蒙之後讀當如其本字更無別音今之為此姓者自稱乃與龐同按德公士元所祖自別殊非伯陵丑父之衷不得棄其本姓混茲

音讀今按左傳有逢伯陵逢丑父孟子有逢蒙左傳無音孟子音云
丁張並薄江切按逢伯陵商諸侯姜姓逢丑父齊人後漢有逢萌北
海人其字皆从夆廣韻云逢皮江反姓也出北海左傳有逢丑父其
字从夆予疑師古以左傳孟子諸書皆寫為逢遇之逢故以為更無
別音不思古今字書或借用或傳寫舛訛豈可以臆斷便謂姓無皮
江切耶孟子音義又云逢从夆夆下江切以此見正文誤从夆爾

厄 辨證曰說文科厄木節也 **夆** 辨證曰按說文夆進趨也从大从十土刀切本末下曰夆从木一在其下布付切 **趨**

辨證曰按說文趨趙效也 **華** 辨證曰按集韻華允律切藜也玉篇羊筮惟畢二切草木華初生者 **湏** 辨證曰按說文湏酒

面也荒 **聿** 辨證曰按說文聿聿語也 **僭** 辨證曰按集韻僭倣也僭輕也 **舟** 辨證曰按集韻

又音肱舟 **王** 辨證曰按集韻王音嗅許救切篆玉工音栗須 **偷**

名出博雅 **楊** 辨證曰按禹貢淮海惟揚州正義云江南其氣燥勁厥性輕揚則非當从木 **蘭** 辨證曰按

博雅蘭蘭也又姓 **檣** 辨證曰按尚書故實云王內史有與蜀守書求櫻桃來禽日給藤子言味甘來衆禽俗作林檎 **斗**

辨證曰按說文牀士莊切安身之坐者从木从斗聲徐錯曰左傳蓬子馮詐病掘地下冰而牀焉至於恭坐則席也故从斗斗則牀之省

象人哀身有所倚著至於牆壯狀狀之屬竝當从牀省聲李陽冰言木右為片左為斗音牆且說文無斗字其書亦異故知其妄 **九**

辨證曰九集韻作允 **歲** 辨證曰歲酸漿也一本含作寒 **厶** 辨證曰按集韻厶與夷同 **儻** 辨證曰按集韻儻因也

洚 辨證曰按集韻洚符容切水名洚胡公乎攻胡江古巷切水不遵道也 **奎** 辨證曰按集韻奎宜佳切鳥張

毛羽自奮也若苦 **睽** 辨證曰按博雅睽睽醜也 **規** 辨證曰按方言梁益閭裂帛為衣曰規 **桴**

圭切星名當作奎 **桴** 辨證曰按集韻桴與哀同 **般** 辨證曰按玉篇般从丹云古班字賦也今賈誼傳作般 **睢**

辨證曰按集韻桴蒲兵切 **眊** 辨證曰按集韻眊眊水名 **岫** 辨證曰集韻岫作忍 **箕** 辨證曰按集韻箕莫獲切方言車拘箕謂之箕 **柀**

爾雅釋州歲寒漿注今酸漿此注含疑寒

馥棠趙說文以圭朱筆誤改

辨證曰按集韻柁木名爾雅
椴柁柁衣架也並余支切
倚 辨證曰倚按說文舉脛有渡也
梅 辨證曰按集韻梅母罪切

辨證曰按集韻
揣 韻揣楚委切
倭倭 辨證曰按集韻倭吐猥切弱也倭鳥和切國名
樓 辨證曰按玉篇樓力

字切古
坎 辨證曰按集韻坎擊也
筦 辨證曰按集韻筦姓也通作筦
材 辨證曰材按集韻杆與柎同

入 辨證曰按說文入良獎切二入也兩从此
夕 辨證曰按說文夕行遲曳夕夕
豐 辨證曰按說文豐從曲不從冊

云从冊者出
往 辨證曰往隸作徒按說文
往 辨證曰按說文往半步也从走从圭

聲往之也从彳
紙 辨證曰按說文紙絲滓也都兮切
迂 辨證曰按集韻墟謂之迂一曰伺候也進也表

也
沈 辨證曰爾雅曰水醮曰沈今爾雅則曰水醮曰醮盡也
據 辨證曰按集韻據俱運切

說文煇寬媚心腹兒詩
培 辨證曰按易謙卦曰裒多益寡禮運曰汗尊而培飲俱不作培
諂諂 曰赫兮煇兮況晚切

辨證曰按爾雅
疑也說文諂諛也
几 辨證曰按集韻几慵朱切鳥之短羽飛几几然象形
叩 辨證曰按集韻叩厄牛戈切

木節不
延 辨證曰按廣韻延徒斯氏切
梧 辨證曰按集韻梧斜相抵觸也
排 辨證曰按集韻排船後木

派 辨證曰按說文派別水也
槌 辨證曰玉篇槌丁回切摘也說文椎擊

辨證曰按說文
文控柷樂也
葭 辨證曰按集韻葭木名槿也通作椴
擘 辨證曰案集韻擘音

辨證曰按集韻
絢急戾也於喬於兆二切
緞音謁
推 辨證曰按集韻推才笑切拭也玉篇推先弔先凋二切擇

也
振 辨證曰按集韻振屋
曬 辨證曰按集韻曬瞞明目者

橙 辨證曰按集韻橙升二音又音蒸上聲
捷 辨證曰按集韻捷孟也又古倦切西倦縣名捷渠

建切門
任 辨證曰按集韻任作任

賁 辨證曰按集韻賁貫貸也
萑 辨證曰按集韻萑胡官切鴟屬

限也

羅云此條當分為二

紗 按集韻紗急戾也伊腰一

也 按集韻緞理絲未成絢急戾

切一音謁

方綱按羅君併欲以此證說

文獨字下注不成遂急戾也

之文之誤然今本集韻獨字

下實六引此句而宋繫五音

本亦已然矣

羅云迂改迂古寒切方綱按集韻在先部

郭忠恕傳

郭忠恕字恕先河南洛陽人也幼能誦書屬文七歲童子及第兼通小學最工篆籀又善史書弱冠之年漢湘陰公辟爲從事公在徐州同府記室董裔與忠恕情意不叶因爭事忠恕拂衣辭去周廣順初召爲宗正丞兼國子書學博士周易博士皇朝建隆初被酒與監察御史符昭文誼競於

朝堂御史彈奏忠恕吐臺吏奪其奏毀之
坐貶乾州司戶參軍乘醉毆從事范滌擅
離貶所削籍隸靈武其後流落不復求仕
進多遊岐雍京洛間縱酒踈弛逢人無貴
賤輒曰猫有佳山水即淹留不能去或踰
月不食盛暑暴露日中體不沾汗窮冬即
鑿河冰而浴其傷凌澌消釋人皆異之尤
善畫所圖屋室重複之狀頗極精妙多遊

王侯公卿之家或待以美醞預張紈素倚
於壁乘興即畫之苟意不欲而固請之必
怒而去得其畫者藏以爲寶太宗初即位
聞其名召赴闕授國子監主簿賜襲衣銀
帶錢五萬館於太學令刊定歷代字書忠
恕性無檢局放縱敗度上憐其才每優容
之益使酒肆言謗讟時政擅鬻官物取其
直詔減死決杖流登州時太平興國二年

至齊州臨邑謂部送吏曰我逝矣因培地
爲穴度可容其面俯窺焉而卒橐葬於道
側後數月故人取其屍將改葬之其體甚
輕空空然有若蟬蛻焉所定古文尚書并
釋文並行於世又有佩觿三卷論字所由
按定分毫有補後人亦奇書也

談苑

郭恕先洛陽人本名忠恕字恕先後祇稱

字少能屬文善史書小學通九經七歲舉
童子漢湘陰公辟從事前與記室董裔爭
事拂衣去周祖徵爲周易博士國初與監
察御史符昭文爭忿於朝堂貶乾州司戶
秩滿去官遂不復仕宦縱放岐雍陝洛之
間逢人無貴賤常口稱猫值佳山水即旬
日不去或絕粒不食盛夏暴體日中不沾
汗大寒鑿河冰而浴芻水澌釋尤善畫工

於屋木多遊王公之門有設紈素求爲圖
寫者必怒而去乘輿即自爲之郭從義鎮
岐下每延止山亭張絹素設粉墨於旁經
數月忽乘醉就圖之一角作遠山數峯而
已郭氏亦珍惜之岐有富人主官酒酤其
子喜畫日給醇酎設几案粉墨絹素及好
紙數軸屢以情言怒先取紙一軸凡數十
番首畫一巾角小童持線車紙窮處作風

鳶中引線長數丈富家子大怒遂謝絕時
侍讀從祖宰天興假一役夫充給使一日
衢中下馬召役夫入茗坊同啜役夫固辭
怒先曰吾常所接公卿士大夫皆子類也
何怪哉太宗素聞其名召歸闕入館于內
侍省押班竇神興舍怒先長簪而美忽盡
剃之神興驚問其故怒先曰聊以効顰耳
神興大怒白太宗以其少撿除國子監主

簿出館于太學益縱酒肆言時政頗有謗
讟語聞上上惡之決杖配流登州至齊州
臨邑一作清謂部送吏曰我逝矣因掬地爲穴
度可容面俯窺焉而卒藁葬道左後數月
故舊取其屍改葬但衣衾存焉蓋是其屍
解也

集古跋尾

小字說文字源郭忠恕書忠恕者五代漢

周之際爲湘陰公從事及事皇朝其事見
實錄頗奇怪世人但知其小篆而不知其
楷法尤精然其楷字亦不見刻石者蓋惟
有此爾故尤可惜也

嘉祐雜誌

中朝書人惟郭忠恕可對二徐宋相云

玉壺清話

郭忠恕畫樓閣重複之狀梓人校之毫釐

無差太宗將建開寶塔浙匠喻皓料十三層郭以所造小樣末底一級折而計之至上層餘一尺五寸而已謂皓曰宜細審之皓數夕不寐校之果然叩門跪謝尤工篆籀詩筆惟縱酒無檢多突梯於善人聶崇義建隆初拜學官河洛之師儒也趙韓王嘗拜之郭使酒詠其姓玩之云近貴全爲贖攀龍即是聾雖然三箇耳其柰不成聰

崇義應聲反以忠恕二字解之曰勿笑有三耳全勝畜二心忠恕大慙終以此敗後坐謫時政擅買官物流登州中塗卒藁葬於官道之傍他日親友與斂葬發土視之輕若蟬蛻殆非區中之物也李留臺建中以書學名家手寫忠恕翰簡集以進皆科斗文字太宗深悼惜之詔付祕閣

塵史

郭忠恕僑寓安陸郡守求其畫莫能得陰
以縑屬所館之寺僧時俟其飲酣請之乃
令濃爲墨汁悉以潑漬其上亟携就澗水
滌之徐以筆隨其濃淡爲山水之形勢此
與封氏聞見所說江南吳生畫同但彼尤
怪耳

五代史補

郭忠恕七歲童子及第富有文學尤工篆
籀常有人於龍門得鳥跡篆示之忠恕一
見輒誦有如宿習乾祐中湘陰公鎮徐州
辟爲推官周高祖之入京師也少主崩於
北岡高祖命宰相馮道迎湘陰公將立之
公至宋州高祖已爲三軍推戴忠恕知事
變且正色責道曰令公累朝大臣誠信著

於天下四方談士無賢不肖皆謂之長者
今一旦反作脫空漢前功並弃令公之心
安乎道無以對忠恕因勸湘陰公殺道以
奔河東公猶豫不決遂及禍忠恕竄跡久
之晚年尤好輕忽卒以敗坐除名配流會
赦歸卒於武興

佩觿一書考諸宋執文志与汗簡竝列皆郭宗
正忠恕所撰述其佩觿尤詳繚隸以降字學浸
失之由其書世不多見康熙歲在昭陽協洽秀水
朱檢討呂汗簡授汪子立名付梓閱三載

駕奔蘇州四方士大夫雲集而竹垞查田晚研忍齋櫟
邨競好古學寓水周林論及字書余呂汪子之
僅刻汗簡而佩觿未及見爲恨忍齋起謂余曰
行篋適帶之子能廣其傳刪大奔也噫忍齋之
心公矣余敢不敬承之爲細加雙言較而授之梓旣
成而忍齋卒余哭之其靈而酌之酒以歸其原

本嗚呼余可忘此書之所自哉因并誌之於此
時康熙歲在上章攝提格查山子張士俊書



甲辰春二月小之廣文在武林蔡巷寓以是書借予爰
令兒壽照校錄一過昔之入小學者先教以六書
今雖學士大夫多忽之省宜此書之曰譌也小子

可不勉哉槎客識



是母為澤存堂初印本經屢吳氏舊感也
前補鈔尚草熟因學丁小雅廣文有跋中間
校語危林明經僅一條併俱其子南輝孝康
子華其過錄羅臺山者曰羅云桂未心者曰
毅業繩頭細書精整不為渴可寶貴若吾
友徐君夢初得之出以見祿爰綴數語已

德眼福

光緒二十五年秋九月沙溪朱子益識於待園

之學易金



...

...

...

...

